

Termenlijst

Analoog versus digitaal*

Analoge en digitale video zijn in wezen fundamenteel verschillende technologieën. Analoge signalen zijn onafgebroken en variabel. Het digitale signaal slaat zijn informatie op in afgebroken cijferreeksen; zogenaamde bits. Nadeel van het analoge videosignaal is – in tegenstelling tot het digitale systeem – dat bij kopiëren (multi)generatieverlies optreedt.

Bakken van tapes

Een methode om videotapes welke zijn 'verkleefd' een laatste keer te kunnen afspelen/overschrijven. De tape wordt gedurende 24 uur in een oven verwarmd tussen de 45 en 55° C. Na het afspelen is de band niet meer te gebruiken.

Blocking (Verkleving)*

Het verkleven of vastplakken van opeenvolgende windingen in een rol tape op de spoel. Verkleving kan worden veroorzaakt door achteruitgang van de bindlaag, opslag van de tape bij hoge temperaturen en/of excessieve belasting van de rol.

(Laag) kleur/helderheidsniveau*

Leidt tot 'uitgewassen' of pastelkleuren.

(Hoog) kleur/helderheidsniveau*

Leidt tot (zwaar)verzadigde kleuren.

Chroma-key*

Studiotechniek die twee videobeelden combineert door het vervangen van een gegeven kleur/helderheidsniveau in het ene beeld met de inhoud van het andere beeld.

Chromatische ruis*

De kleuren lijken op het scherm te bewegen. Bij beelden in kleur; meestal het best waarneembaar bij zwaarverzadigde rodtinten.

Chrominantie

Kleurinformatie in een videosignaal.

Poetsmachine

Een machine waarin een videotape heen en weer gespoeld wordt, waarbij de tape onder spanning langs tussierolletjes loopt. Hierdoor wordt de band als het ware gepolijst, waardoor hij makkelijker af te spelen is. Ook wordt het aantal 'drop-outs' verminderd doordat er geen losse deeltjes meer op het tape-oppervlak aanwezig zijn. Vaak is er ook

Glossary of Terms

Analog versus digital*

Analog and digital video are in fact fundamentally different technologies. Analog signals are continuous and variable. The digital signal stores its information in discontinuous sets of digits; so-called bits. The disadvantage of analog video is that here – in contrast to the digital system – (multi) generation loss occurs when tapes are copied.

Baking

A method used to play back or copy 'blocked' videotapes one last time. The tape is placed in an oven for 24 hours, at a temperature of between 45 and 55° Celsius. After the playing back, the tape can no longer be used.

Blocking*

The sticking together or adhesion of successive windings in a tape pack. Blocking can result from deterioration of the binder, storage of tape reels at high temperatures, and/or excessive tape pack stresses.

(Low) chroma level*

Produces pastel, washed out colours.

(High) chroma level*

Produces heavy, saturated colours.

Chroma-key*

Studio technique combining two video images by replacing a given chroma level from one image with the content of the other image.

Chroma noise*

Colours appear to be moving on the screen. In colour areas of the picture; usually most noticeable in highly saturated reds.

Chrominance

Colour information in a video signal.

Cleaner/evaluator machine

A machine in which a videotape is wound and rewound, with the tape running past and being pressed against rolls of tissue. In this way, the tape is as if it were being polished, after which it will be easier to play back. The number of drop-outs will also be reduced, because any loose particles will be removed from the surface of the tape. A small glass knife is often incorporated in order to remove any protruding particles from the

.....
surface. Furthermore, the machine makes it possible to locate and identify types of damage.

Closed-circuit installation*

Installation consisting of one single camera and a monitor that simultaneously displays the recorded images.

Colourbars

This is a reference video signal which is usually written onto the tape preceding an edited video content. When the video signal is transferred to a new carrier, a colour bar can be used to adjust the signal. The EBU colour bar provides gauging points on a Waveform monitor (grey scale from black to white) and a Vectorscope (type of colour, saturation).

Component Video

A component video signal consists of separate luminance and chroma signals. There are three separate signals, two for the colour information (Y-R and B-R) and one for the luminance information (Y). This yields a better quality than composite signals. The U-Matic system makes use of composite signals, Betacam uses component signals.

Composite Video

This type of signal combines luminance and chroma information. It is now only used for playback of a video on a monitor or projector.

Compression

Method enabling the reduction of the size of files. For the purpose of storage, it is useful if files can be 'condensed', so that they take up less space. There are various methods (algorithms). The process of analog-digital conversion includes three steps: sampling, quantising, and encoding. After compression, the files have to be decompressed before they can be viewed. Depending on the method used, loss of information will or will not occur, and to a greater or smaller extent.

Crease*

A tape deformity which may cause horizontal or vertical lines in the playback picture.

Digital

Digital signals can only assume a limited number of clearly distinct values. Computers are digital, and use only two values (0 and 1).

.....
een glazen mesje ingebouwd om alle uitstekende deeltjes van het oppervlak weg te halen. Verder is het mogelijk af te lezen welk soort beschadigingen er zijn op welke locatie.

Closed-circuit-installatie*

(Installatie met gesloten circuit)
Installatie met één camera en een monitor die de opgenomen beelden gelijktijdig weergeeft.

Colourbars (Kleurenbalk)

Dit is een referentie videosignaal dat meestal voraangaand aan een videomontage op de tape wordt geschreven. Bij het overzetten naar een nieuwe drager kan het videosignaal hierop afgeregeld worden. Een EBU colourbar geeft jijkpunten aan op een Waveformmonitor (grijsstrip van zwart tot wit) en een Vectorscoop (kleursoort, verzadiging).

Component Video

Het videosignaal is hierbij gescheiden in een helderheids- en een kleursignaal. Er zijn drie aparte signalen, twee voor de kleur (Y-R en B-R) en één voor de helderheidsinformatie (Y). Dit levert een hogere kwaliteit dan samengevoegde signalen. Het U-Matic systeem werkt met compositie signalen, Betacam met componenten signalen.

Composite Video

In dit signaal is helderheids- en kleurinformatie samengevoegd. Tegenwoordig wordt dit alleen nog gebruikt voor het afspelen van video op een monitor of projector.

Compressie

Methode voor het reduceren van bestandsgrootte. Voor de opslag van bestanden is het handig als ze 'samengeperst' worden. Ze nemen dan minder plaats in. Er zijn vele verschillende methodes (algoritmes). Er zijn drie stappen tijdens het converteren van analog naar digitaal: samenvoegen, categoriseren en encodieren. Na compressie moeten de bestanden weer gedecomprimeerd worden om ze te kunnen bekijken. Afhankelijk van de gebruikte methode treedt er al dan niet en in meer of mindere mate informatieverlies op.

Crease* (Kreukel/vouw)

Een deformatie van de tape die horizontale of verticale strepen in het afspeelbeeld kan veroorzaken.

Digitaal

Digitale signalen kunnen slechts een beperkt aantal duidelijk te onderscheiden waarden aannemen. Computers zijn digitaal en werken slechts met twee waarden (0 en 1).

Digitalisering

Een analog signaal kan niet zomaar worden omgezet in een digitaal signaal. Het ene is continu, het andere discontinu. Daarom wordt het analoge signaal met de hoogste frequentie (de 'sampling rate') gemeten en omgezet in een discontinu digitaal signaal. Dat is digitalisering.

Drop-out

Kortstondig signaalverlies, veroorzaakt door vervuilde koppen, beschadiging van de band, of deeltjes die het contact tussen kop en band in de weg staan. Bij video manifesteert een drop-out zich meestal in de vorm van een witte punt of streep op het scherm. Een groot aantal drop-outs bij het afspelen is een teken dat ofwel de band, ofwel de recorder vervuild is, en/of dat de bindlaag op de tape slechter wordt.

Editing (Montage)

Term voor het rangschikken en/of inkorten van film, video en geluidsfragmenten.

Flagging* (Verslapping)

Horizontale verschuiving van het bovenste deel van het beeld. Ook 'verschuiving' genoemd.

Flutter* (Flakkering)

Zeer korte, snelle wisselingen in bandsnelheid die kunnen leiden tot een schokkerig of onrustig beeld.

Frame

In videojargon wordt hiermee een beeldje bedoeld. Een videoframe bestaat uit twee fields, één field voor de even- één voor de oneven beeldlijnen.

Generatieverlies

Degeneratie van het videosignaal veroorzaakt door kopiëren. Dit treedt op bij analoge systemen. Bij een digitale kopie van eenzelfde systeem treedt dit niet op.

Head clogging (Vervuilde koppen)

Ophoping van afvaldeeltjes op één of meerdere

Digitization

An analog signal cannot simply be converted into a digital signal. The former is continuous, the latter discontinuous. Therefore, the analog signal with the highest frequency (the sampling rate) is measured and converted into a discontinuous digital signal. This is digitization.

Dropout*

Brief signal loss caused by a tape head clog, defect in the tape, debris, or other feature that causes an increase in the head-to-tape spacing. A video dropout generally appears as a white spot or streak on the video monitor. The frequent appearance of dropouts on playback is an indication that the tape or recorder is contaminated with debris and/or that the tape binder is deteriorating.

Editing

Term for the rearrangement and/or shortening of film, video and sound fragments.

Flagging*

A horizontal displacement of the upper portion of a picture. Also called skewing.

Flutter*

Very short rapid variations in tape speed which may result in a jumpy or jittery picture.

Frame

Video jargon for a single picture. A video frame consists of two fields, one for the even picture lines and one for the odd picture lines.

Generational loss

Degradation of the video signal caused by tape copying. This occurs in analog systems. Digital copies of the same system do not show generational loss.

Head clogging

The accumulation of debris on one or more heads, resulting in total or partial loss of signal (drop-outs).

Hydrolysis*

The chemical process in which scission of a chemical bond occurs via reaction with water. The polyester chemical bonds in tape binder polymers are subject to hydrolysis, producing alcohol and acid end groups. Hydrolysis is a reversible

reaction, meaning that the alcohol and acid groups can react with each other to produce a polyester bond and water as a by-product. In practice, however, a severely degraded tape binder layer will never fully reconstruct back to its original integrity when placed in a very low-humidity environment.

Loop[#]

Video image edited in such a way that it has no (clearly defined) beginning or end.

Luminance^{*}

This is the portion of the video signal which contains the black-and-white information. Luminance indicates the amount of light intensity in a picture which is perceived by the eye as brightness. On a Waveform monitor, this can be measured between 0 volt (black) and 0.7 volt (peak white).

Master[#]

In video, the so-called master tape is the first-generation tape after editing. Performance registrations are usually not edited, so that the actual recording is the 'master' (the original tape used to record the content). In the case of an analog recording system, this will yield the best image quality. The master usually remains in possession of the artist, while museums and other institutes have copies – submasters – which, however, are often regarded as master tapes. Submasters are subsequently used to make copies for the purposes of viewing and documentation.

Physical damage^{*}

Any distortion of the magnetic tape which prevents proper head-to-tape contact and is therefore detrimental to the tape playback. These distortions can include edge damage, wrinkles, cinches, and tape stretch.

Playback demagnetization^{*}

A loss of magnetization and thus a degradation of recorded information caused by repeated playing of a recorded tape.

Portapack[#]

In 1965, Sony introduced the Portapack, a portable set for the recording of video films, on the American market. This relatively light half-inch video unit consisted of a camera and a portable black-and-white tape deck. The advent of the

koppen, resulterend in het geheel of gedeeltelijk wegvallen van het beeld.

Hydrolyse^{*}

Het chemische proces waarbij een chemische verbinding wordt opgeheven via een reactie met water. De chemische polyesterverbindingen in de polymeren uit de bindlaag op de tape komen bloot te staan aan hydrolyse, waarbij alcohol en zuren vrijkomen. Hydrolyse is een omkeerbaar proces, hetgeen betekent dat alcohol en zuren opnieuw met elkaar kunnen reageren, waarbij een polyester verbinding met water als bijproduct tot stand komt. Maar de praktijk wijst uit dat een ernstig aangetaste bindlaag zich ook in een omgeving met een zeer lage vochtigheidsgraad nooit helemaal tot de oorspronkelijke staat zal herstellen.

Loop[#]

Videobeeld zodanig gemonteerd dat het geen (duidelijk) begin of einde kent.

Luminantie

Dit is het deel van het videosignaal dat de zwart-wit-informatie bevat. De luminantie geeft het door het oog als helderheid waargenomen niveau van lichtintensiteit in een beeld aan. Dit kan op een Waveform-monitor gemeten worden tussen de 0 volt (zwart) en 0,7 volt (piek wit).

Master[#]

De zogenaamde mastertape, ook wel moederband genoemd, is bij video de eerste generatietape na de montage. Bij een performance-registratie wordt meestal geen montage toegepast en is de opnameband de 'master' (originele tape gebruikt gedurende de opname). Deze heeft in het geval van een analoge opnamesysteem de beste beeldkwaliteit. Meestal blijft de master in het bezit van de kunstenaar en hebben musea en andere instellingen kopieën – submasters – in het bezit, die echter vaak als mastertape worden gelabeld. Van submasters worden vervolgens zicht- en documentatiekopieën gemaakt.

Fysieke beschadiging^{*}

Elke vervorming van de magnetische tape die een juist contact tussen kop en band in de weg staat en daardoor ten koste gaat van de afspeelkwaliteit. Tot dit type vervormingen behoren o.a. randschade, rimpels, cinch-schade (vrouwen/kreukels) en rekken van de band.

Demagnetisering door afspelen^{*}

Het verminderen van het magnetisch vermogen en daarmee van de kwaliteit van de opgenomen informatie, tengevolge van het herhaaldelijk afspelen van een videotape.

Portapack[#]

In 1965 bracht Sony de Portapack, een draagbare set voor het maken van video-opnames, uit op de Amerikaanse markt. Deze relatief lichte half-inch video unit bestond uit een camera en een draagbare zwart-wit tape deck. De komst van de Portapack betekende in feite de doorbraak van het gebruik van het medium video door kunstenaars. Het apparaat was relatief goedkoop en de bediening vereiste weinig technische kennis waardoor een grote groep kunstenaars met het medium aan de slag kon.

Conservering

Het geheel van maatregelen en handelingen dat er op gericht is de toestand van een voorwerp te consolideren, geconstateerd verval tegen te gaan of verder verval te verhinderen, waarvan men de zekerheid heeft dat het binnen afzienbare tijd zal gaan optreden.

Print through^{*} (Doordrukken)

Het verschijnsel waarbij laagfrequentiesignalen op een tapewinding als het ware doordrukken op direct aangelegene windingen. Dit is het meest opvallend bij geluidsopnamen, waarbij een 'ghost' van een bepaalde opname te horen is juist vóórdat de eigenlijk opname wordt afgespeeld. Doordrukken geeft meer problemen als het zich van binnen naar buiten voordoet.

Quantising

Elke sample wordt van een gelimiteerd aantal bits geconverteerd naar een binaire waarde. Een binaire waarde kan worden gezien als een serie nummers (0/1) die een referentie geven aan wat het analoge signaal is geweest. Een hoger aantal bits per sample zal een zuiverder signaal produceren.

Registratie

Het vastleggen van het eigendomsrecht, de identiteit en de toestand van een voorwerp of een groep van voorwerpen. De term registratie wordt ook gebruikt voor een registratie van een niet specifiek voor of met het medium video gemaakt

Portapack in fact meant the breakthrough of the artistic use of the medium of video. The apparatus was relatively inexpensive and its operation did not require much technical know-how, so that a substantial group of artists could set to work with this medium.

Preservation

The total of measures and actions aimed at consolidating the condition of an object, counteracting detected decay or preventing further decay that can be expected with certainty to occur within the foreseeable future.

Print through^{*}

The condition whereby low-frequency signals on one tape winding imprint themselves on the immediately adjacent tape windings. It is most noticeable on audio recordings where a ghost of the recording can be heard slightly before the playback of the actual recording. Print through is worse heading outward through a tape pack.

Quantising

Each sample is converted from a limited number of bits to a binary value. A binary value can be seen as a series of numbers (0/1) offering a reference to what used to be the analog signal. A higher number of bits per sample will produce a clearer signal.

Registration

The laying down of rights of ownership, the identity and the condition of an object or group of objects. The term 'registration' is also used for a recording of a work of art that is not specifically made for or with the medium of video, or of a musical, dance or (theatrical) performance or exhibition.

Restoration

The total of actions and preliminary research necessary to bring a damaged or partially lost object back into the original or other previously defined condition.

Reversibility

Reversible restoration means that, after restoration, it must be possible to bring an object back into the state in which it was prior to restoration, without causing damage to the authentic material. In the context of video preservation, it means that

.....
the original signal must be reproducible, rather than the original tape.

Sampling

An analog signal cannot simply be converted into a digital signal. The former is continuous, the latter discontinuous. Therefore, the analog signal with the highest frequency (the sampling rate) is measured and converted into a discontinuous digital signal. This is digitization. The higher the sampling rate, the better the conversion, because high sampling rates reduce the loss of information. Every analog signal can be digitized, and converted back. But the original analog signal cannot be identified by examining the resulting digital signal.

Selection

The classification of objects or parts of the collection of a museum into categories of use, on the basis of the objectives of the museum in question and/or other previously defined criteria. This happens for two reasons: on the one hand, it is a way of gaining an insight into the degree to which the composition of the collection is in agreement with the objectives of the museum, on the other, it enables an efficient approach to collection management.

Shedding*

A condition in which the oxide, which forms the recording surface of a videotape, has begun to separate from the base. Loose oxide may clog video heads causing a loss of signal.

Signal-to-noise ratio (S/N)*

Expressed in decibels (dBs), this term describes a ratio or difference of wanted audible or visual information (signal) versus unwanted information experienced by distorted sounds and pictures (noise). Comparatively high decibel numbers mean better sound or visual images.

Site-specific

Site-specific video works are the opposite of works that are always shown in the same form. The way in which a site-specific work manifests itself depends on the specific circumstances of each exhibition. In this way, it can in fact take on a new meaning every time it is exhibited.

Skew*

A bending of the picture at the top or bottom of

.....
kunstwerk, of van een muziek- of dansvoorstelling, (theatrale) performance of tentoonstelling.

Restauratie

Het geheel van handelingen en het daaraan voorafgaande onderzoek om een beschadigd of gedeeltelijk verloren gegaan voorwerp in de oorspronkelijke of een andere, van te voren gedefinieerde toestand terug te brengen.

Reversibiliteit (Omkeerbaarheid)

Reversibel restaureren betekent dat een object moet kunnen worden hersteld in de toestand waarin het zich vóór de restauratie bevond, zonder dat hierdoor het authentieke materiaal beschadigingen oploopt. Bij videoconservering wordt meer bedoeld dat het oorspronkelijke signaal kan worden gereproduceerd, niet de originele band.

Sampling (Samenvoegen)

Een analoog signaal kan niet zomaar worden omgezet in een digitaal signaal. Het ene is continu, het andere discontinu. Daarom wordt het analoge signaal met de hoge frequentie (de sampling rate) gemeten en omgezet in een discontinu digitaal signaal. Dat is dus digitalisering. Hoe hoger de sampling rate, hoe beter de omzetting, aangezien er dan minder informatie verloren gaat. Elk analoog signaal kan gedigitaliseerd en teruggeconverteerd worden. Maar aan een digitaal signaal is niet te zien wat voor analoog signaal het was.

Selectie

Het in gebruikscategorieën indelen van voorwerpen of van onderdelen van de collectie van een museum aan de hand van de doelstellingen van het betreffende museum en/of andere van te voren vastgestelde criteria. Doel is tweeledig: enerzijds wordt inzicht verschaft in hoeverre de samenstelling van de collectie in overeenstemming is met de doelstellingen van het museum en anderzijds maakt selectie het mogelijk om tot een efficiënte aanpak te komen van het collectiebeheer.

Shedding*

Een toestand waarbij de oxyde, die het opnameoppervlak van de videotape vormt, van de basis begint los te komen. Losse oxyde kan vervuiling van de koppen veroorzaken, hetgeen weer tot signaalverlies kan leiden.

Signaal/ruisverhouding (S/N)*

.....
Uitgedrukt in decibels (dBs). De term beschrijft de verhouding of het verschil tussen gewenste hoor- of zichtbare informatie (signaal) en ongewenste informatie die wordt ervaren als vervormd geluid en beeld (ruis). Relatief hoge decibelcijfers betekenen beter geluid of beeld.

Site-specific

Plaatsafhankelijke videowerken zijn het tegenovergestelde van werken die bij elke vertoning een vaste verschijningsvorm kennen. Site-specific werk is qua verschijningsvorm afhankelijk van de omstandigheden waarin het wordt tentoongesteld. Hierdoor kan in feite iedere keer een nieuwe betekenis ontstaan.

Skew* (Scheef)

Het beeld vertoont aan boven- of onderzijde van het (televisie-) scherm een curve die veroorzaakt wordt door verandering van de hoeken die de videosporen op de band maken tussen het moment van opname en het afspelen. Dit kan het gevolg zijn van slechte bandspanningsregeling in de recorder of van schadelijke omgevingsomstandigheden waaraan de tape onderhevig is geweest.

Squeal* (Piepgeluid)

Schriepiepgeluid dat veroorzaakt kan worden door het aankloeken van afvaldeeltjes op geleiders of koppen. Het schoonmaken/poetsen van het vervuilde object zal meestal het probleem oplossen.

Stick slip*

Het proces waarbij (1) de band aan de opnamekop blijft kleven door sterke wrijving; (2) de bandspanning oploopt omdat de band bij de kop niet doorloopt; (3) de bandspanning een kritiek niveau bereikt, waardoor de tape van de kop loskomt en kortstondig bij hoge snelheid langs de afleeskop slipt; (4) de band vertraagt tot normale snelheid en dan opnieuw aan de opnamekop blijft kleven; (5) deze gang van zaken zich tot in het oneindige herhaalt. Karakteristiek hiervoor is het schokkerig bewegen van de tape bij doorvoer en/of hoorbare 'squealing' (piepgeluid, zie boven).

Sticky shed*

.....
De lijmachtige afzetting op geleiders en koppen nadat er een kleverige band ('sticky tape') afgespeeld is. Een verschijnsel waarbij de bindlaag op de tape zo slecht is dat de bindkracht onvoldoende is om de onderliggende laag te beschermen,

.....
the television screen caused by the changing of the video track angles on the tape from the time of recording to the time of playback. This can occur as a result of poor tension regulation by the VCR or by ambient conditions which affect the tape.

Squeal

Can be caused by a build-up of debris on a guide or head. A cleaning of the offending surface will often eliminate the squeal.

Stick slip*

The process in which (1) the tape sticks to the recording head because of high friction; (2) the tape tension builds because the tape is not moving at the head; (3) the tape tension reaches a critical level, causing the tape to release from and briefly slip past the reading head at high speed; (4) the tape slows to normal speed and once again sticks to the recording head; (5) this process is repeated indefinitely. Characterized by jittery movement of the tape in the transport and/or audible squealing of the tape.

Sticky shed*

The gummy deposits left on tape path guides and heads after a sticky tape has been played. A phenomenon whereby a tape binder has deteriorated to such a degree that it lacks sufficient cohesive strength so that the magnetic coating sheds on playback. The shedding of particles by the tape as a result of binder deterioration causes dropouts on videotapes.

Sticky tape*

Tape characterized by a soft, gummy, or tacky tape surface. Tape that has experienced a significant level of hydrolysis so that the magnetic coating is softer than normal. Tape characterized by resinous or oily deposits on the surface of the magnetic tape.

Still*

Term deriving from the jargon of film, in video also called 'freeze frame': a 'frozen' image fragment.

Time-Base Corrector

Machine that is able to control and stabilize the timing of a video signal. A TBC is indispensable to the conversion of obsolete video formats to modern carriers.

Time-base error*

A variation in the synchronizing of signals. When time-base errors are large enough, they may cause skewing or flagging distortion of the video picture.

Vectorscope

Measures the colour and its saturation in a video signal. Combination with a Waveform monitor makes it possible to read off all the levels of the (analog) video signal.

Video format*

Term used to define such elements as the size of the cassette, the width of the tape, and the speed at which the tape is recorded and played back. Originally, there was a video system based on loose reels. However, the so-called open-reel tapes, among which the 1/2 inch size was probably the most commonly used, had too many disadvantages to reach a broad public. Sony then developed a system whereby the two reels with tape were housed together in a cassette: the U-Matic tape came on the market in 1972. This would become one of the videotapes most used by artists. In 1983, this U-Matic low tape was succeeded by the U-Matic BVU, with improved colour rendering. In the early 1980s, Sony also introduced the professional Betacam system, based on Betamax. In 1982, JVC introduced the MII system, which was qualitatively comparable with Betacam, but never really struck root. As a result of a competitive market situation, a great many different formats (\pm 50) appeared during the course of time.

Video installation: Multimedia

An installation in which at least one of the media used is video.

Video installation: Multichannel

Video installation consisting of several carriers and (monitor) screens whose images are connected.

Video installation: Single-channel

An installation in the narrow sense, consisting of a single videotape that must be shown in a space that is controlled by the artist.

Video sculpture*

An installation consisting of one or more monitors,

waardoor de magnetische laag deeltjes verliest bij het afspelen. Het verlies van deeltjes tengevolge van een slechte bindlaag veroorzaakt drop-out-zones op videotapes.

Sticky tape* (Kleverige band)

Band met een zacht, lijmachtig of plakkerig oppervlak. Band die aan een ernstige mate van hydrolyse onderhevig geweest is, waardoor de magnetische laag zachter dan normaal is. Tape met hars- of olie-achtige aanzetsels op het oppervlak.

Still#

Term afkomstig uit het filmjargon, bij het medium video ook wel 'freeze frame' genoemd: een 'bevoren' beeldfragment.

Time-Base Corrector

Apparaat dat de timing van een videosignaal kan controleren en stabiliseren. Een TBC is onontbeerlijk bij het overzetten van oude videoformaten op moderne dragers.

Time-base error*

Een afwijking in de synchronisatie van signalen. Als time-base errors groot genoeg zijn, kunnen ze vervormingen van het beeld veroorzaken ('skew' of 'flagging', zie boven).

Vectorscoop

Meet de kleursoort en kleurverzadiging in een videosignaal. In combinatie met een Waveformmonitor kunnen dan alle niveau's van het (analoge) videosignaal worden afgelezen.

Video format*

Term die gebruikt wordt om ondermeer de grootte van de cassette, de breedte van de tape en de snelheid waarin de tape wordt opgenomen en afgespeeld aan te geven. Oorspronkelijk bestond er een op losse spoelen gebaseerd videosysteem. Aan deze zogenaamde open-reel banden, waarvan de 1/2 inch waarschijnlijk de meest gebruikte is, kleefden echter teveel nadelen om een groot publiek te kunnen bereiken. Sony ontwikkelde vervolgens een systeem waarbij de twee spoelen met band in één cassette werden ondergebracht: de U-Matic tape verscheen in 1972 op de markt. Het zou één van de meest door kunstenaars gebruikte videotapes worden. In 1983 werd deze

U-Matic low band opgevolgd door de U-Matic BVU, die een verbeterde kleurweergave had. Begin jaren tachtig kwam Sony tevens met het professionele systeem Betacam, gebaseerd op Betamax. JVC kwam in 1982 met het MII systeem dat in kwaliteit vergelijkbaar was met Betacam, maar nooit echt is aangeslagen. Als gevolg van een concurrerende marktsituatie verschenen in de loop der tijd veel verschillende formats (ca. 50).

Video-installatie: Multimedia

Een installatie waarin tenminste één van de media uit video bestaat.

Video-installatie: Multichannel

Video-installatie die uit meerdere dragers en (beeld)schermen bestaat en waarvan de beelden relaties met elkaar aangaan.

Video-installatie: Single-channel

Een installatie in enge zin, die bestaat uit één videotape die getoond moet worden in een door de kunstenaar gecontroleerde ruimte.

Videosculptuur*

Een installatie die uit één of meer monitoren bestaat en qua verschijningsvorm overeenkomsten vertoont met een 'traditionele' sculptuur. Video is bij deze installatievorm het belangrijkste medium, maar apparatuur en specificaties van de vertoning kunnen essentieel zijn voor de impact en de betekenis van de sculptuur.

Videosysteem

Term die gebruikt wordt om onder meer het aantal beeldlijnen en beelden per seconden aan te geven. PAL staat voor Phase Alternating Line en refereert aan het Europese kleurentelevisie systeem, waarbij het beeld bestaat uit 625 lijnen, die 25 keer per seconde worden afgetast. NTSC is ontwikkeld voor het Amerikaanse NTSC (National Television System Committee) systeem dat gebaseerd is op 525 lijnen en 30 beelden per seconde. SECAM (SEquential Couleur A Memoire) is het videosignaal dat gebruikt wordt in Frans sprekende landen, Oost-Europa, Rusland en sommige landen van Afrika. SECAM bestaat uit een resolutie van 625 beeldlijnen met een refresh rate van 50 Hz. De kleurfrequenties zijn anders dan in PAL systeem.

its form reminiscent of a 'traditional' sculpture. In this type of installation, video is the most important medium, but apparatus and specifications of the performance can be essential to the impact and meaning of the sculpture.

Video system

Term used to indicate, among other things, the number of picture lines and pictures per second. PAL is short for Phase Alternating Line and refers to the European colour-television system, in which the image consists of 625 lines, which are scanned 25 times per second. NTSC was developed for the American NTSC (National Television System Committee) system, which is based on 525 lines and 30 pictures per second. SECAM (SEquential Couleur A Memoire) is the video signal used in French-speaking countries, Eastern Europe, Russia and some African countries. SECAM consists of a resolution of 625 picture lines with a refresh rate of 50 Hz. The colour frequencies are different from the PAL system.

Video art

The term 'video art' is understood to refer to expressions of visual art in which video is used as a medium, both in the production process and the presentation.

Vinegar syndrome*

Characteristic of the decomposition of acetate based magnetic tape where acetic acid is a substantial by-product that gives the tape a vinegar-like odour. After the onset of the vinegar syndrome, acetate tape backings degrade at an accelerated rate – the hydrolysis of the acetate is catalyzed further by the presence of acetic acid by-product.

Waveform Monitor

Measures the amplitudes of the clarity in a video signal.

Terminology was derived from scholarly and scientific literature, from experts and from pre-existing glossaries dealing with videotape issues. See Literature List.

The following books and experts were consulted:

* *Rebecca Bachman* : a glossary of terms developed to assist members of the BAVC
<http://palimpsest.stanford.edu/byorg/bavc/bavcterm.html>

The Magnetic Age ed. Bart Rutten et al - Rotterdam : NAI, 2003

Ramon Coelho

Videokunst

Onder videokunst worden die beeldende kunstuitingen verstaan waarbij zowel in het productieproces als in de presentatie, video als medium wordt gebruikt.

Azijsyndroom *

Typisch verschijnsel bij de desintegratie van magnetische tape op basis van acetaat. Hierbij komt vrij veel azijnzuur vrij, waardoor de tape een azijnachtige geur krijgt. Nadat dit 'azijsyndroom' is ingezet, treedt er versnelde desintegratie van de acetaatbasis op – de hydrolyse van de acetaat wordt extra gecatalyseerd door de aanwezigheid van het bijproduct azijnzuur.

Waveform Monitor

Meet de amplitudes van de helderheid in een videosignaal.

Deze terminologie is ontleend aan academische en wetenschappelijke literatuur, aan experts en bestaand glossaria over dit onderwerp. Zie literatuuroverzicht. De volgende bronnen zijn geraadpleegd:

* *Rebecca Bachman* : a glossary of terms developed to assist members of the BAVC
<http://palimpsest.stanford.edu/byorg/bavc/bavcterm.html>

De magnetische tijd ed. Bart Rutten et al - Rotterdam : NAI, 2003

Ramon Coelho

Literatuurlijst

Otl Aicher Analog und Digital. Berlin: Verlag für Architektur und Technische Wissenschaften, 1991

Artikelen over Juridische aspecten en de rol van de kunstenaar bij conservering red. Daniela Petovic, Karin Coopman. Amsterdam: Stichting Behoud Moderne Kunst, juni 1996

Mary Baker Lifetime Predictions for Polyurethane-based Recording Media Binders: Determination on the Shelf-life of Videotape Collections. In: *Resins Ancient and Modern, Conference Proceedings*, Aberdeen, 13-14 September 1995, p. 106-110

Judith van Baron Documentation as conservation: The process of becoming and sustaining art, symposium JTS Image and sound archiving and access. Paris 2000, transcripties.

Bay Area Video Coalition playback conference: Playback 1996. Bay Area Video Coalition: Minneapolis, 1996

Lydia Beerkens Replica of unicum. In: *KM*, 24 winter 1997, p. 16-17

W. Benjamin Het kunstwerk in het tijdperk van zijn technische reproduceerbaarheid en andere essays. Nijmegen : Sun, 1986

N. Bertram en E. Cuddihy Kinetics of the Humid Aging of Magnetic Recording Tape, IEEE Transactions on Magnetics, MAG-18, September 1982

N. Bertram en N. Eshel Recording Media Archival Attributes (Magnetics), Contract # F30602-78-C-0181 AFSC Rome Air Defence Center, 1979

A. Beunen Restauratie & recht. In: *IIC mededelingenblad*, jrg. 12, december 1995, nr.3

Nadine Bors Mediakunst-installaties. Discrepancie in artistieke intentie, verschijningsvorm en behoud van origineel, afstudeerscriptie Reinwardt Academie, 1999

Nadine Bors Een oriënterend onderzoek naar digitale dragers stageverslag. Amsterdam: Montevideo/TBA, mei 1998

Bibliography

Deirdre Boyd Video Preservation: Securing the future of the past. New York : Media Alliance, 1993

Ramon Coelho; Gaby Wijers Verslag Tests Digitale archiefformaten. Amsterdam : Nederlands Instituut voor Mediakunst, Montevideo/TBA, juli 1998

René Coelho De hoogste tijd, notitie over conservering van videokunst. Amsterdam : Montevideo, 1991

Concepthandreiking kunstenaarsinterviews. Amsterdam: Instituut Collectie Nederland, juni 1999.

Miguel Angel Corzo Mortality immortality?: the legacy of 20th-century art. Based on a conference held at the Getty Centre. Los Angeles 1998

D. Davies Stability of Metal Particle Tapes, National Media Lab Technical Article MI-0002, September 1993

Het digitaliseren van videokunst & het auteursrecht. Amsterdam werkgroep auteursrecht & copyright Nederlands Instituut voor Mediakunst, Montevideo/TBA, september 1998

S.W. Dijkstra 'The artist's intentions and the intentional fallacy in fine arts conservation'. In: *Journal of the American Institute for Conservation*, 1996, 35(3): p.197-218

N. Dubois Droit au respect, juridische aspecten van actieve conservering van moderne kunst in museaal bezit. Amsterdam, 1998
Eindrapportage eerste fase conservering videokunstcollecties Amsterdam : Montevideo, 1995

Nicole Ex Zo goed als oud, De achterkant van het restaureren. Amsterdam, 1993

Peter S. Graham Intellectual preservation : electronic preservation of the third kind. March 1994

Jan Hoet en Frederika Huys Vervangbare authenticiteit. In: *KM* 34, zomer 2000 p. 5-6

IJsbrand Hummelen en Frank van der Ploeg Heeft een kunstenaar een verplichting ten opzichte van de toekomst om zijn werk te documenteren? In: *KM* 31, najaar 1999, p. 22-23

J.Jsbrand Hummelen en Dionne Sille *Modern Art: Who Cares? : An interdisciplinary research project and an international symposium on the conservation of modern and contemporary art / ed., proceedings of the project in May 1996.* Amsterdam : The Foundation for the Conservation of Modern Art and the Netherlands Institute for Cultural Heritage, 1999

J.J.C. Kabel *Auteursrechtelijke grenzen aan de vrijheid van de beeldende kunstenaar; Hoe vrij is de kunst.* Amsterdam, 1992

Jon Ippolito *The museum of the future: a contradiction in terms?* In: *Artbyte* 1, no. 2, 1998 p. 18-19

Jon Ippolito *What Isn't Variable Media?* In *Artbyte* 2, no. 3, 1999 p. 28-29

Richard Kallenberg; George Cvetnicanin. *Film into Video : A Guide to Merching the Technologies,* Focal Press, 1994

Andrée van de Kerckhove *Het te conserveren en te restaureren kunstwerk in het tijdperk van zijn technische reproduceerbaarheid.* In: *Over de houdbaarheid van het vergankelijke, verslagbundel van de projectwerkgroep Problemen van het behoud en de presentatie van moderne sculptuur,* p. 199-200

Xandra de Jong *Inzicht in de conserveringsproblematiek van videokunst : over authenticiteit, artistieke intentie en behoudsethische perikelen* Universiteit van Amsterdam Doctoraalscriptie Kunstgeschiedenis, februari 2002

Pip Laurenson *The conservation and documentation of video art.* In: *Modern Art: Who cares?* Amsterdam : the Foundation for the conservation of modern art and the Netherlands Institute for Cultural Heritage, 1999. p. 263-271.

S. van Leeuwen *De houdbaarheid van videokunst.* In: *Km* nr.6 Amsterdam, 1993

Jim Lindner *The proper care and feeding of videotape, magnetic tape detoration, digitization reconsidered* In: <http://www.panox.com/~vidipax/articles/brochres.html>

Frank van der Maden *Audiovisuele collecties, handleiding voor het beheer van bewegend beeld en geluid.* Hilversum, 1993

Dorine Mignot *Over de kunst van het elektronische beeld, doctoraalscriptie* Universiteit van Amsterdam, 1988

Model aankoopovereenkomsten videokunst. Amsterdam : Stichting Behoud Moderne Kunst, 2002

Model voor Besluitvorming bij Conservering en Restauratie van Moderne Kunst (Decision making model for the conservation and restoration of modern art). Amsterdam : Stichting Behoud Moderne Kunst, 1997

Modellen voor gegevensregistratie en conditie-registratie. Amsterdam : Stichting Behoud Moderne Kunst, 1997

Pilot Project Conservering Videokunst. Amsterdam : Montevideo/TBA, 1998

Pilot project conservering videokunst / red. Gaby Wijers. Amsterdam : Nederlands Instituut voor Mediakunst, Montevideo /TBA, november 1998

Pilot project conservering videokunst. Amsterdam : Stichting Behoud Moderne Kunst, 2001

Y. Okazaki, K. Hara, T. Kawashima *Estimating the Archival Life of Magnetics,* SONY Corporation Sendai Technology Center; Metal Particle Tape, IEEE Transactions on Magnetics, September 1992

Quantegy Behandeling met zorg: tips voor omgang met magnetische media, 1998

Quantel The Digital Fact Book. Newbury GB, 1998

Dietrich Schüller *Behandlung, Lagerung und Konservierung von Audio- und Videoträgern.* In: *Das audiovisuelle Archiv, Heft Nr. 31/32, Jahrgang 1992, September 1993*

Gert-Jan Strengholt *Deltaplans voor videotapes.* In: *KM* 6, 1993, vol. 6, p.14-15

Video Preservation: Securing the Future of the Past, 1993. symposium New York 14 June 1991

Johan van de Walle *Digital Multimedia in Audio-Visual Archives, a Guide to Trends, Developments and Products.* 's-Gravenhage : TNO Centre for Technology and Policy Studies, 1997

E. van de Wetering, D.H. van Wegen *Roaming the stairs of the tower of Babel. Efforts to expand interdisciplinary involvement in the theory of restoration.* The international council of museums, 8th triennial meeting 6-11 September (1987) vol.II

Jim Wheeler *Long term storage of Videotape.* In: *SMPTE Journal,* June 1983

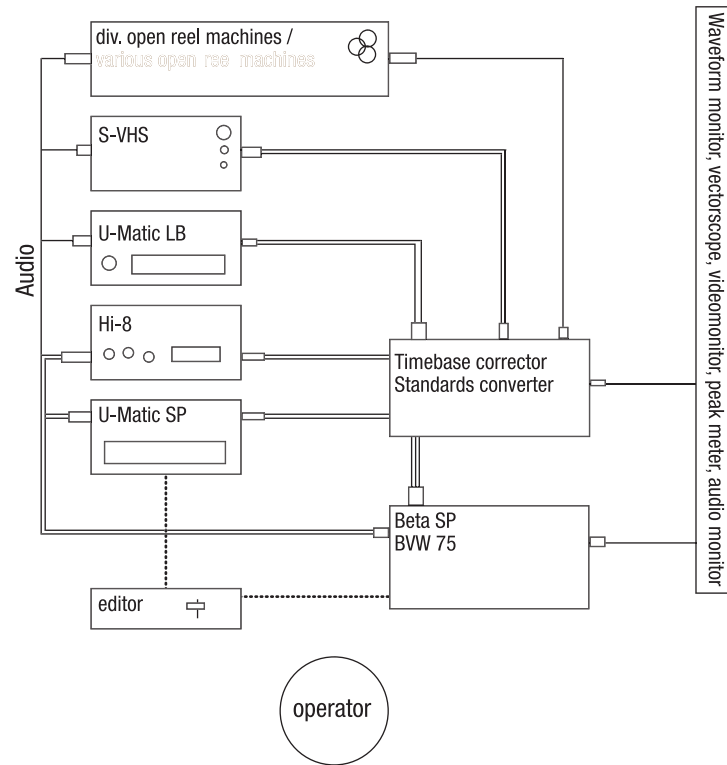
Wie haltbar ist Videokunst?, Beiträge zur Konservierung und Restaurierung audiovisueller Kunstwerke: Symposium im Kunstmuseum Wolfsburg= How durable is Video Art?, Contributions to Preservation and Restoration of the Audiovisual Works of Art, Symposium at the Kunstmuseum Wolfsburg. Wolfsburg : Kunstmuseum Wolfsburg, 1997

Gaby Wijers *Hoe conserveer je videokunst?* In: *Nieuwsbrief Montevideo/TBA* 9-4 (1998-99)

Gaby Wijers *Het project Conservering Videokunst : Een inzicht in de conserveringsproblematiek en tips voor behoud van videobanden.* In: *Cr : interdisciplinair vakblad voor Conservering en Restauratie, Jaargang 3, voorjaar 2002*

Siegfried Zielinsky *Zur Geschichte des Videorecorders.* Berlin : Wissenschaftsverlag Volker Spiess, 1986

Schematische opstelling eerste fase // Diagram first phase

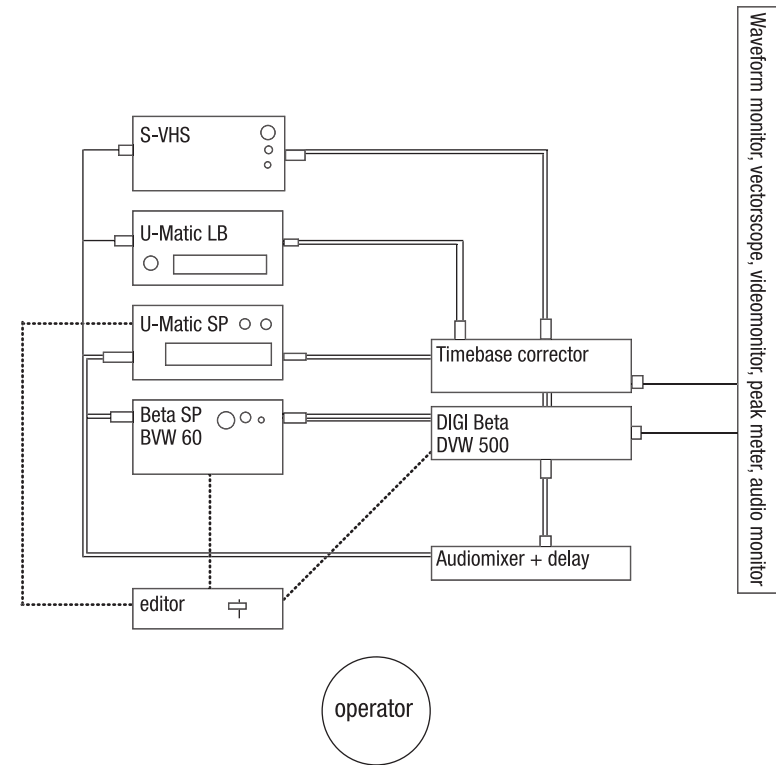


Amiga registratie systeem
Amiga registration system

Diverse poetsmachines
Various cleaner/evaluator
machines

composiet verbinding ——— composite connection
 analog component verbinding ≡≡≡ analog component connection
 Y/C of dub verbinding ≡≡≡ Y/C or Dub connection
 gebalanceerde audio verbinding ||| Balanced audio connection

Schematische opstelling tweede fase // Diagram second phase



PC registratie systeem
PC registration system

Diverse poetsmachines
Various cleaner/evaluator
machines

composiet verbinding ——— composite connection
 analog component verbinding ≡≡≡ analog component connection
 Y/C of dub verbinding ≡≡≡ Y/C or Dub connection
 gebalanceerde audio verbinding ||| Balanced audio connection

Colofon // Colophon

Redactie // Editors
Gaby Wijers, Evert Rodrigo, Ramon Coelho
Tekst redactie // Text editor
Danielle van Drie, Marieke Isthia
Vertaling // Translation
Marion Olivier
Vormgeving // Design
Floor Koomen, Amsterdam
Druk- en bindwerk // Printed and bound
SSP Amsterdam

ISBN 90-807675-1-4

© 2003 Stichting Behoud Moderne Kunst //
The Foundation for the Conservation of Modern Art

Alle rechten voorbehouden. Geen deel van dit
boek mag in geen enkele vorm gereproduceerd
worden zonder schriftelijk toestemming van de
uitgever // All rights reserved. No part of this book
may be reproduced in any form without permis-
sion in writing from the publisher.

Deze publicatie is mogelijk gemaakt door de
financiële bijdrage van // This publication was
made possible with the financial support of :



VSB FONDS